Nutzungshinweise:

Diese Druckansicht dient nur zu Arbeitszwecken. Zitieren Sie ggf. direkt die digitale Edition.
Dieses Werk ist lizenziert unter einer Creative Commons Namensnennung - Nicht-kommerziell - Weitergabe unter gleichen Bedingungen 4.0 International Lizenz.

Zitiervorschlag:

Anselmo Lorenzo an Friedrich Engels in London. Valencia, Samstag, 4. Mai 1872. In: Marx-Engels-Gesamtausgabe digital, hg. v. der Internationalen Marx-Engels-Stiftung. Berlin-Brandenburgische Akademie der Wissenschaften, Berlin. URL https://megadigital.bbaw.de/briefe/detail.xql?id=M0507722

Anselmo Lorenzo an Friedrich Engels in London. Valencia, Samstag, 4. Mai 1872

Ximenes, Olavo (Fremdsprachliches Lektorat)
Lindenberg, Thomas (Bearbeitung)
Lura, Caroline (Bearbeitung)

Berlin-Brandenburgische Akademie der Wissenschaften (BBAW) Marx-Engels-Gesamtausgabe

Handschrift: IISG Marx-Engels-Nachlass L 3644/L V 458
Handschriftenbeschreibung:

Soweit aus der Fotokopie zu ersehen ist, besteht der Brief aus einem Blatt weißem, kariertem Papier. Lorenzo hat die erste Seite vollständig und die zweite Seite zu drei Vierteln beschrieben. Schreibmaterial: schwarze Tinte.

Von Engels' Hand: Vermerk oben rechts auf der ersten Seite: „Valencia 4 mayo 72 / Anselmo Lorenzo / Btw. 31 Mai" (schwarze Tinte; Unterstreichung von unbekannter Hand mit Rotstift).

Erstveröffentlichung: Correspondència de José Mesa a F. Engels (1985). S. 184.
Santiago Castillo: Construyendo el futuro. (1998). S. 130/131.

Absender: Anselmo Lorenzo
Schreibort: Valencia
Schreibdatum: 1872-05-04

Empfänger: Friedrich Engels
Empfangsort: London

| Querido Engels:

Si antes he descuidado el escribirte hoy me veo obligado a hacerlo. Esto te probará una cosa, y es que si dejo de cumplir un deber que me impone la gratitud o la cortesia no olvido el que se desprende de la gran idea que defendemos, de nuestra querida Asociación. Sin embargo, si no te [he] escrito antes no por esto he dejado de apreciarte como un amigo y como un compañero en la revolución.

Yo, lo mismo que Mora[a] y los otros compañeros del Consejo anterior quería descansar, porque hemos pasado disgustos muy grandes y hemos sido víctimas de todo género de ataques y calumnias por parte de amigos y enemigos, pero no me ha sido posible y heme otra vez en el Consejo condenado a trabajar como si empezase de nuevo.

Pero si he aceptado ha sido para ser útil a la causa y con este fin te propongo que trates de influir en el Consejo a fin de que las comunicaciones que dirigáis al Consejo español vayan redactadas con cierta prudencia para que no se trasluzca nunca ninguna frase que hiera susceptibilidades, porque te prevengo que hay elementos que no son simpáticos al Consejo general.

| Ten entendido que cuando la famosa cuestion del Jura he evitado yo que España hubiera dado un mal paso sobre ella, y ya que me cabe la satisfacción de haber hecho una cosa tan útil quiero continuar en el mismo terreno. Para esto cuento con que tú me ayudarás para lo cual creo será muy conveniente nos ecribamos particularmente. Para esto todas las cartas de carácter oficial las diriges a Valencia, y las particulares que quieres comunicarme las dirigirás a Madrid, a este adresse D[a]. Mariana Asperilla[b], Espíritu Santo, 21, piso 4^{o} n^{o} 2. y yo las recibiré despues.

Da mis afectos a Marx, Serraillier[c] y demas amigos del Consejo y recibe un abrazo fraternal de este que te desea

Salud y revolución social

Anselmo Lorenzo.

Valencia 4 Mayo 187~~1~~ 2.

Erläuterungen

a) Mora, Francisco (1842-1924)

b) Asperilla, Mariana (-)

c) Serraillier, Auguste (1840-1891)

Kritischer Apparat